



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 22 октомври 2019 г.
(OR. en)

13241/19

Междуинституционално досие:
2019/0179(COD)

CODEC 1503
TRANS 487
AVIATION 199
PREP-BXT 167
PE 242

ИНФОРМАЦИОННА БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за изменение на регламенти (ЕС) 2019/501 и (ЕС) 2019/502 по отношение на сроковете на прилагане – Резултати от първото четене в Европейския парламент (Страсбург, 21—24 октомври 2019 г.)

I. ВЪВЕДЕНИЕ

На 18 септември 2019 г., Комитетът на постоянните представители потвърди, че ако Европейският парламент се съгласи с използването на неотложната процедура и одобри предложението на Комисията без изменения, Съветът ще одобри позицията на Европейския парламент.

На 10 октомври 2019 г. пленарното заседание одобри искането на комисията по транспорт и туризъм за продължаване на работата в съответствие с член 163 (неотложна процедура).

II. ГЛАСУВАНЕ

Парламентът прие позицията си на първо четене на 22 октомври 2019 г., като одобри предложението на Комисията без изменения¹. Тази позиция се съдържа в неговата законодателна резолюция.

Във връзка с това Съветът следва да бъде в състояние да одобри позицията на Европейския парламент, изложена в приложението към настоящата бележка, като по този начин приключи първото четене и за двете институции.

След това законодателният акт ще бъде приет във вида, съответстващ на позицията на Европейския парламент.

¹ По процедурни причини беше добавено ново съображение, в което се пояснява изключението от срока от осем седмици за консултация с националните парламенти с оглед на неотложността, свързана с оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза.

Срокове на прилагане на Регламент (ЕС) 2019/501 и Регламент (ЕС) 2019/502 *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 22 октомври 2019 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на регламенти (ЕС) 2019/501 и (ЕС) 2019/502 по отношение на сроковете на прилагане (COM(2019)0396 – C9-0108/2019 – 2019/0179(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2019)0396),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и членове 91, параграф 1, и 100, параграф 2, от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C9-0108/2019),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 25 септември 2019 г.²,
 - след консултация с Комитета на регионите,
 - като взе предвид членове 59 и 163 от своя Правилник за дейността,
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

² Все още непубликувано в Официален вестник.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 22 октомври 2019 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета за изменение на регламенти (ЕС) 2019/501 и (ЕС) 2019/502 по отношение на сроковете на прилагане

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 91, параграф 1 и член 100, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет³,

след консултация с Комитета на регионите,

в съответствие с обикновената законодателна процедура⁴,

³ Становище от 25 септември 2019 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁴ Позиция на Европейския парламент от 22 октомври 2019 г.

като имат предвид, че:

- (1) На 29 март 2017 г. Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия (наричано по-долу „Обединеното кралство“) представи нотификация за намерението си да напусне Съюза съгласно член 50 от Договора за Европейския съюз (ДЕС). Учредителните договори ще престанат да се прилагат спрямо Обединеното кралство от датата на влизане в сила на споразумение за оттегляне или — при липсата на такова — две години след нотификацията, освен ако Европейският съвет, в съгласие с Обединеното кралство, не реши с единодушие да продължи този срок.
- (2) Като подготовка за възможното оттегляне на Обединеното кралство от Съюза на 30 март 2019 г. без споразумение, на 25 март 2019 г. бяха приети Регламент (ЕС) 2019/501 на Европейския парламент и на Съвета⁵, който има за цел гарантирането на основна свързаност на товарния и пътническия автомобилен транспорт между Съюза и Обединеното кралство, и Регламент (ЕС) 2019/502 на Европейския парламент и на Съвета⁶, който има за цел осигуряването на основни въздушни връзки между Съюза и Обединеното кралство.

⁵ Регламент (ЕС) 2019/501 на Европейския парламент и на Съвета от 25 март 2019 г. относно общите правила за гарантиране на основна свързаност на товарния и пътническия автомобилен транспорт във връзка с оттеглянето на Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия от Съюза (ОВ L 85I, 27.3.2019 г., стр. 39).

⁶ Регламент (ЕС) 2019/502 на Европейския парламент и на Съвета от 25 март 2019 г. относно общи правила за осигуряването на основни въздушни връзки предвид оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Съюза (ОВ L 85I, 27.3.2019 г., стр. 49).

- (3) След постигане на съгласие на 22 март 2019 г. за първо продължаване на срока на 11 април 2019 г. Европейският съвет прие Решение (ЕС) 2019/584⁷, с което се съгласи, по ново искане на Обединеното кралство, да продължи предвидения в член 50, параграф 3 ДЕС срок до 31 октомври 2019 г. Срокът, предвиден в член 50, параграф 3 ДЕС ще изтече на 31 октомври 2019 г., освен ако към деня след деня, в който Договорите престанат да се прилагат спрямо Обединеното кралство, не е влязло в сила споразумение за оттегляне, сключено с Обединеното кралство, или ако Европейският съвет, в съгласие с Обединеното кралство, не реши с единодушие да продължи срока по член 50, параграф 3 ДЕС за трети път
- (4) На 31 декември 2019 г. Регламент (ЕС) 2019/501 престава да се прилага, а на 30 март 2020 г. престава да се прилага Регламент (ЕС) 2019/502. За да бъдат отчетени последиците от продължаването със седем месеца на срока, предвиден в член 50, параграф 3 ДЕС, срокът на прилагане на посочените регламенти следва да бъде продължен, като се вземат предвид основните принципи, на които се основават извънредните мерки и първоначално предвидени срокове на прилагане на регламентите.

⁷ Решение (ЕС) 2019/584 на Европейския съвет, взето в съгласие с Обединеното кралство, от 11 април 2019 г. за продължаване на срока по член 50, параграф 3 от Договора за Европейския съюз (ОВ L 101, 11.4.2019 г., стр. 1).

- (5) Предвид продължаването със седем месеца на срока, предвиден в член 50, параграф 3 ДЕС, срокът на прилагане на Регламент (ЕС) 2019/501 следва да бъде продължен със седем месеца — до 31 юли 2020 г. , за да се запази срок на прилагане от девет месеца, считано от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза, както е било предвидено първоначално, и да се гарантира, че през този срок на прилагане ще бъде постигната поставената в посочения регламент цел за временно запазване на пътната свързаност при оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза.
- (6) Нужно е да се гарантира възможността пътниците да се качват и слизат в граничния регион на Ирландия при международни редовни и специализирани редовни превози на пътници между Ирландия и Северна Ирландия за същия първоначално предвиден срок от шест месеца. Поради това посочената в член 2, точка 3, буква г) от Регламент (ЕС) 2019/501 крайна дата следва да бъде заменена с позоваване на срок от шест месеца, считано от началната дата на прилагане на посочения регламент.

- (7) За да се осигури безпроблемното качване и слизане на пътниците в граничния регион на Ирландия при международни редовни и специализирани редовни превози между Ирландия и Северна Ирландия, срокът на валидност на разрешителните на междуградските и градските автобусни превозвачи от Обединеното кралство, посочен в член 4, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2019/501, също следва да бъде съобразен с новата дата, на която този регламент престава да се прилага.
- (8) Срокът, през който Комисията може да упражнява делегираните правомощия, посочени в член 11, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2019/501, следва да бъде съобразен с новата дата, на която посоченият регламент ще престане да се прилага.

- (9) Предвид продължаването със седем месеца на срока по член 50, параграф 3 ДЕС и в случай че не бъдат приложени никакви корекции, Регламент (ЕС) 2019/502 ще бъде приложим през по-малко от половината от първоначално планирания срок, ако престане да се прилага на 30 март 2020 г. Това ще ограничи значително срокът, през който въздушните превозвачи на Обединеното кралство ще могат да извършват полети в Съюза. Следователно, за да се запази първоначално предвиденият срок на прилагане, срокът на прилагане на Регламент (ЕС) 2019/502 следва да бъде продължен със седем месеца. За да съвпадне с последния ден от летния сезон на IATA за 2020 г., Регламент (ЕС) 2019/502 следва да престане да се прилага най-късно на 24 октомври 2020 г.
- (10) Предвид спешността, породена от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза, се счита за уместно да се предвиди изключение от срока от осем седмици, посочен в член 4 от Протокол № 1 относно ролята на националните парламенти в Европейския съюз, приложен към ДЕС, към Договора за функционирането на Европейския съюз и към Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия.

- (11) Настоящият регламент следва да влезе в сила по спешност в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* и да се прилага от деня след деня, в който Договорите престанат да се прилагат спрямо Обединеното кралство. При все това той следва да не се прилага, ако към тази дата е влязло в сила споразумение за оттегляне, сключено с Обединеното кралство в съответствие с член 50, параграф 2 ДЕС,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1
Изменения на Регламент (ЕС) 2019/501

Регламент (ЕС) 2019/501 се изменя, както следва:

1) В член 2, точка 3 буква г) се заменя със следното:

„г) качване и слизане на пътници в граничния регион на Ирландия при международни редовни и специализирани редовни превози между Ирландия и Северна Ирландия за срок от шест месеца, считано от началната дата на прилагане на настоящия регламент, посочена в член 12, втора алинея;“

2) В член 4 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Разрешителните, които продължават да бъдат валидни съгласно параграф 2 от настоящия член, могат да продължат да се използват за целите, посочени в параграф 1 от настоящия член, ако са били подновени при същите ред и условия или ако са били изменени по отношение на спирките, тарифите или разписанието, при условие че се спазват правилата и процедурите по членове 6—11 от Регламент (ЕО) № 1073/2009, в рамките на срок на валидност, който изтича най-късно на 31 юли 2020 г.“

3) В член 11 параграф 1 се заменя със следното:

„1. На Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 7, параграф 2 и член 8, параграф 2 в срок до 31 юли 2020 г.“

4) В член 12 четвърта алинея се заменя със следното:

„Настоящият регламент престава да се прилага на 31 юли 2020 г.“

Член 2

Изменение на Регламент (ЕС) 2019/502

В член 16, параграф 4 буква б) се заменя със следното:

„б) 24 октомври 2020 г.“

Член 3
Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от деня след деня, в който Договорите престанат да се прилагат спрямо Обединеното кралство съгласно член 50, параграф 3 ДЕС.

Настоящият регламент обаче не се прилага, ако към деня след деня, в който Договорите престанат да се прилагат спрямо Обединеното кралство, е влязло в сила споразумение за оттегляне, сключено с Обединеното кралство в съответствие с член 50, параграф 2 ДЕС.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в ...

За Европейския парламент

За Съвета

Председател

Председател